

Подношение санга

Жёлтому Дзамбале

Джамьянг Кхьенце Чокьи Лодро

Перевод: Антон Мускин

Редактор Анна Пестова

Лоцава.ру

Кье! В великолепном дворце, [вместительном как]
океан, где обитают якши и божества благосостояния,
Пребывает Жёлтый Дзамбала — хранитель сокровищницы, в которой есть всё, чего только можно пожелать.

С тем чтобы из густых облаков удачи и благополучия
Пролился ливень тех материальных ценностей, о каких мы мечтаем,

Приди сюда, и с радостью займи своё место на
троне из лотоса и лунного диска!

Вот клубы благоуханного, душистого дыма,
Что возникает [от сожжения] смеси лучших субстанций,

Вот лучшая часть яств и напитков — йогурт, чай и вино,

Вот самое ценное имущество —

Всё это мы подносим тебе, Владыка Сокровищ, а также всей твоей свите!

Помоги разрешить миром любые конфликты между учителями и их учениками!

Излечи людей и животных от болезней, избавь от страха и смятения!

Пусть во всех странах и поселениях установятся счастье и радость!

Пусть наступят славные времена богатства и благополучия золотого века!

Составлено Чокьи Лодро в ответ на просьбу
видьядхары из Дзонгсара по имени Лама Джампел
Чованг